

Essentia



Giugno 2022

Dossier

04 **Viaggi e salute**

07 **Pronti a partire senza lasciare a casa l'essenziale!**

In pratica

08 **Cosa fare in caso di cure all'estero?**

assura.

«L'importo massimo rimborsato dall'assicurazione di base è spesso molto più basso rispetto alle tariffe applicate per i turisti nelle destinazioni di viaggio più ambite»



L'avvicinarsi delle vacanze estive e la revoca delle principali restrizioni legate alla Covid-19 alimentano senza dubbio la nostra voglia di partire per località più o meno lontane.

Lo studio «Previsioni di viaggio per il 2022» pubblicato dall'agenzia di viaggi Booking.com conferma questa tendenza: il 63% degli intervistati vuole recuperare le vacanze perse a causa della pandemia, e gli Stati Uniti sono al primo posto delle destinazioni più quotate.

Negli Stati Uniti e in Svizzera i costi delle cure sono i più alti a livello internazionale, ma le tariffe mediche per i turisti che si recano oltre Atlantico sono molto più onerose che da noi. E gli Stati Uniti non sono un caso isolato.

L'assicurazione di base rimborsa le cure urgenti dispensate fuori dall'Europa fino a un importo pari al doppio di quello che verrebbe versato per lo stesso trattamento in Svizzera. Malgrado ciò, la sua partecipazione è spesso molto al di sotto delle tariffe applicate in altre mete ambite come il Giappone, il Canada, l'Australia, la Nuova Zelanda, il Brasile e gli Emirati Arabi. Inoltre, le spese di salvataggio e di rimpatrio sono integralmente a carico di chi ne beneficia.

E per questo dovremmo farci passare la voglia di viaggiare? No di certo. Per godersi le vacanze in tutta tranquillità è molto importante essere previdenti, in particolare raccogliendo il maggior numero possibile d'informazioni sulle condizioni sanitarie del paese che si visita, per adattare la farmacia da viaggio e fare le vaccinazioni raccomandate. Inoltre non dimentichi di verificare l'estensione della copertura assicurativa per i viaggi all'estero.

Questo numero è stato pensato per accompagnarla nella preparazione delle sue vacanze. Le auguro una piacevole lettura.

Ruedi Bodenmann
Direttore Generale



Viaggi e salute

Ha voglia di godersi pienamente le vacanze estive? Ecco alcune precauzioni per evitare inconvenienti e affrontare al meglio malattie o infortuni.



Informarsi prima di partire!

Dopo due anni di restrizioni dovute alla pandemia, molti di noi prevedono di approfittare delle vacanze estive per soggiornare all'estero. Per godersi questo momento di scoperta e di riposo sotto i migliori auspici, ecco cos'è indispensabile verificare riguardo alla «salute» prima di fare le valigie.

- Le condizioni imposte dal paese di destinazione, soprattutto rispetto alla situazione Covid-19, alla vaccinazione e all'assicurazione. Queste informazioni si possono richiedere all'ambasciata o al consolato del paese specifico, grazie ai recapiti forniti dalla Confederazione: <https://www.eda.admin.ch/eda/it/dfae/rappresentanze-e-consigli-di-viaggio/auslaendische-vertretungen-ch.html>
- Il sito di IATA (in inglese) può anche rivelarsi una fonte d'informazioni interessante: <https://www.iatatravelcentre.com/world.php>
- Raccomandazioni sulla sicurezza e la salute emesse dalle autorità svizzere in merito al paese di destinazione: <https://www.dfae.admin.ch/>
- Occorre verificare la validità dei vaccini sul libretto delle vaccinazioni o rivolgendosi al medico. Sul sito di Healthy Travel (in inglese e tedesco) può fare una ricerca sulle vaccinazioni necessarie in un dato paese e ottenere informazioni sulle loro specificità: <https://www.healthytravel.ch/prima-del-viaggio/>
- Le condizioni d'assicurazione sanitaria all'estero. I principi di assunzione dei costi da parte dell'assicurazione di base sono precisati alle pagine 8 e 9. In alcuni paesi l'assicurazione di base non basta per coprire tutte le spese (ospedalizzazione, salvataggio, rimpatrio), per cui un'assicurazione malattie/ infortunio complementare potrebbe tornare utile.



Coperti contro gli infortuni?

Se lavora almeno 8 ore a settimana il suo datore di lavoro è tenuto ad assicurarla contro gli infortuni non professionali. All'estero alcune prestazioni che non sono prese a carico dall'assicurazione di base possono essere coperte dall'assicurazione infortuni. Per verificarne le modalità si rivolga al suo datore di lavoro.



Pronti a partire senza lasciare a casa l'essenziale!

Per partire sereni non c'è niente di meglio che avere l'occorrente per far fronte alle emergenze. Riguardo alla salute, fra le cose indispensabili da portare con sé ci deve essere la lista dei numeri di telefono utili e la farmacia da viaggio. Oltre alle medicine che si prendono di solito, nella farmacia da viaggio non devono mancare i farmaci per alleviare i disturbi più correnti, nonché mascherine e gel idroalcolico, sempre necessari a seconda delle circostanze.

Non bisogna neanche dimenticare le tessere d'assicurato di tutta la famiglia, valide in tutti gli Stati dell'Unione europea, dell'AELE* e in Gran Bretagna. Se la tessera è in cattivo stato o è andata persa, ne ha comunque una versione elettronica sull'applicazione Assura (www.assura.ch > Assistenza e supporto > App Assura), ma naturalmente Assura è a sua disposizione per fornirle un attestato provvisorio e fare il necessario per sostituirla (www.assura.ch > Assistenza e supporto).

* Associazione europea di libero scambio, di cui fanno parte l'Islanda, il Liechtenstein, la Norvegia e la Svizzera.

Numeri di telefono utili

- Emergenze Europa: **112**
- Helpline DFAE (assistenza diplomatica):
+41 800 247 365
- Assura: **+41 800 277 872**
- Assistenza turistica Assura: **+41 21 721 44 88**
(unicamente se ha sottoscritto un'assicurazione complementare Assura)

I numeri di emergenza all'estero variano a seconda del paese. La pratica applicazione TripWhistle SOS mondial identifica automaticamente i numeri di emergenza (polizia, pompieri, ambulanza) del paese in cui si trova.

Farmacia da viaggio, l'occorrente indispensabile contro:

1. mal di testa
2. mal di viaggio
3. disturbi gastrointestinali (stitichezza, diarrea, nausea, vomito)
4. dolori articolari e muscolari
5. bolle e ferite
6. infreddature
7. punture d'insetti
8. allergie
9. scottature
10. malaria (a seconda della destinazione)

Cosa fare in caso di cure all'estero?

Il nostro specialista fa il punto della situazione sulle modalità da rispettare per semplificare l'assistenza medica e il rimborso delle cure.



Durante un soggiorno temporaneo all'estero l'assicurazione malattie di base rimborsa unicamente le cure urgenti. Ciò vuol dire che in caso d'influenza la visita e i medicinali sono coperti, ma non i trattamenti per cui si poteva aspettare di rientrare in Svizzera. L'assicurazione di base non copre neanche le spese di salvataggio all'estero, né di rimpatrio.



In Europa¹ basta presentare la tessera d'assicurato. Ma può anche capitare di dover anticipare le spese per le cure ambulatoriali, ossia che non necessitano di un ricovero in ospedale. In questo caso chiedi ai medici, ai farmacisti e a qualsiasi altro fornitore di prestazioni di rilasciarle fatture dettagliate e al rientro le invii ad Assura. Queste spese saranno assunte alle tariffe in vigore nel paese dove è stato curato e per un importo che può arrivare fino alla tariffa applicata nel suo Cantone di domicilio per gli stessi trattamenti² se ha soggiornato in Europa¹, e fino al doppio di tale importo se è stato altrove.

1 Stati membri dell'Unione europea, dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) e Gran Bretagna.

2 Conformemente all'ordinanza sull'assicurazione malattie (OAMal), art. 36.



È stato ricoverato in ospedale e non ha un'assicurazione complementare che copre le spese mediche all'estero?

In Europa¹

Sceglia un istituto ospedaliero pubblico e presenti la tessera d'assicurato, che funge da garanzia di pagamento e le permette di accedere alle cure alle stesse condizioni dei pazienti nazionali. Le fatture sono trasmesse direttamente ad Assura che effettua il pagamento.

Nel resto del mondo

Deve anticipare le spese mediche. Al rientro ci invii le fatture dettagliate, il dossier medico completo e le prove di pagamento. Le rimborsiamo un importo che può ammontare al massimo fino al doppio della tariffa che sarebbe stata applicata nel suo Cantone di domicilio per le stesse prestazioni di cura².

Il parere dell'esperta Assura



Annick Richard
Responsabile Prestazioni straniere latine, Le Mont-sur-Lausanne

In alcuni paesi le spese mediche possono risultare molto più costose che in Svizzera. Ad esempio negli Stati Uniti, in Canada, in Australia o in Giappone possono essere da tre a quattro volte più care. Ciò implica che l'importo massimo assunto dall'assicurazione di base è spesso

inferiore rispetto al costo delle cure fatturate.

Per evitare che la differenza sia a suo carico, la cosa più sicura è sottoscrivere un'assicurazione viaggio che le consenta di usufruire di un'assistenza all'estero, di un rimpatrio e di un'assunzione della differenza dei costi fra le tariffe mediche del paese visitato e quelle in vigore in Svizzera. Prima di partire, pensi a verificare che le condizioni dell'assicurazione complementare (eventuali esclusioni, durata massima del soggiorno, ecc.) corrispondano alle sue necessità.

10 Fatti e cifre

Sui nostri social



Quando arriva il momento di prenotare le vacanze, puntiamo a quelle destinazioni che soddisfano la nostra voglia di riposo, scoperta e divertimento. Applicando i principi della climatoterapia è anche possibile scegliere una destinazione in funzione del giovamento che può produrre sul nostro benessere generale e perfino sull'evolversi di alcune malattie croniche. Il clima desertico, caratterizzato da un caldo omogeneo e un basso tasso di umidità, ha un effetto benefico sulla maggior parte delle malattie di tipo reumatico. Mentre il clima temperato e rivitalizzante che contraddistingue il litorale o la montagna giova particolarmente alle persone allergiche, asmatiche o affette da bronchite cronica. Tutto merito di un'aria pura con pochi allergeni, che può essere addirittura salmastra. L'aria di mare ricca di iodio, magnesio e oligoelementi fa bene alle persone che hanno problemi di pelle come l'eczema, la dermatite atopica o la psoriasi 🌞 🏔️ 🏖️



Scopra la nostra pagina Facebook:
facebook.com/AssuraCH

Budget di viaggio

L'assicurazione di base non copre il costo di eventuali cure preventive, in particolare contro la malaria, né quello dei vaccini non comuni.



Staying alive

Questa applicazione gratuita serve a trovare in tutto il mondo i defibrillatori in prossimità del luogo in cui ci troviamo. L'applicazione indica il percorso da fare per raggiungere il dispositivo più vicino, e spiega come utilizzarlo e come praticare il massaggio cardiaco.

Da **6** a **8**
settimane

È il tempo che occorre prima di partire se la destinazione scelta richiede una vaccinazione particolare. In effetti prima che alcuni vaccini siano efficaci occorre somministrarne più dosi.

Senza pensieri prima e durante le ferie

Diversi imprevisti possono impedirvi di partire. Senza contare che una volta a destinazione una malattia o un infortunio possono rovinarci le vacanze. Sapere di non essere soli in queste circostanze permette di fare i bagagli senza pensieri. Per questo motivo Assura propone l'assicurazione viaggio Mondia Plus.



Annullamento

Rimborso delle spese di viaggio annullato a causa di un imprevisto.



Urgenze mediche

Copertura integrale ed illimitata delle spese mediche.



Rimpatrio

Trasporto medicalizzato verso la Svizzera.



Assistenza

24 ore su 24 in tutto il mondo.

Furto o perdita?

Ha perso i documenti d'identità durante un'escursione o una visita turistica? Senza questi documenti non può registrarsi in albergo, né prenotare un volo. E le cose si complicano ulteriormente se non parla la lingua del paese e se non si trova vicino all'ambasciata svizzera. Il servizio di assistenza di Mondia Plus le risponde tutti i giorni e a qualsiasi ora, e mette tutto a posto per permetterle di continuare le vacanze in tutta tranquillità.

CHF 35'000

Costo medio di un rimpatrio medicalizzato in provenienza dalla Sardegna.

Dato che l'assicurazione di base non copre le spese di salvataggio e di rimpatrio dall'estero, queste devono essere sostenute da chi ne beneficia. Mondia Plus copre l'integralità delle spese di salvataggio e di rimpatrio, senza contare che il servizio di assistenza sbriga rapidamente tutte le formalità logistiche e amministrative.

Passiamo alla fattura QR!

Dal prossimo 1° ottobre in Svizzera le fatture QR sostituiranno definitivamente i bollettini di versamento. Per permetterle di familiarizzarsi con questa novità, Assura adotta questo tipo di fattura già da ora.

Concretamente come si paga con una fattura QR?

- Se paga le fatture con un ordine permanente o un modello di pagamento impostato nell'e-banking deve cancellarli e registrare un nuovo ordine o un nuovo modello utilizzando i dati indicati sulla fattura QR. Pensi in particolare a inserire correttamente il numero di riferimento per evitare ritardi di elaborazione del pagamento ed eventuali solleciti.
- Se utilizza un sistema di prelievo diretto (LSV, Addebito Diretto CH-DD) o un mezzo di fatturazione elettronica come «eBill» non deve fare niente.
- Se fa i pagamenti per posta o allo sportello: presenti la fattura QR al posto del bollettino di versamento usuale.

Se ha domande o incontra difficoltà può richiedere informazioni alla sua banca o a PostFinance.

Il codice QR svizzero: tanti vantaggi

Il codice QR svizzero contiene tutti i dati importanti necessari al pagamento.

La fattura QR è compatibile con tutti i mezzi di pagamento quali e-banking, applicazioni mobili, ordini permanenti, prelievi diretti, pagamenti per posta o allo sportello.

Se paga le fatture elettronicamente, scansionando il codice QR può compilare automaticamente i dati della fatturazione ed evitare così errori e guadagnare tempo.



Contatto

assura.ch

0800 277 872

